

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

23. April 2001 Nr. 7ud-16875-53

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Bruks, Klaus-Dietrich-Wolfgang

Geburtsjahr und -ort:

1926, Deberi, Kreis Forst

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Forst, An der Malkse 6

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ Fahrer des Polizei der DDR im Kreis Forst

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

31. März. 1953

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

25. Juni 1953, Militärtribunal des Truppenteils

75462

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Nach Art. 58-6 Teil 1, 5-10 Teil 1 und 58-11 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager

mit Konfiszierung der bei der Verhaftung

beschlagnahmten Wertsachen.

Datum der Haftentlassung:

Auf Grundlage des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR vom 28.11.55 am 10.10.55 aus der Haft entlassen und am 15.10.55

in Frankfurt an die Regierung der DDR

überstellt.

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" und Art. 8 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Klaus-Dietrich-Wolfgang Bruks rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung ausländischer Staatsangehöriger

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

«ДЗ» апреля 2001 199— г.

№ 7уд-16875-53

103160, Москва, К-160

Справка (о реабилитации)

Гражданин: Брукс Клаус-Дитрих-Вольфганг.

Год и место рождения: 1926г., д. Дебери уезда Форст.

Гражданин какого государства: Германии.

₹Национальность: немец.

² Место жительства до ареста: г. Форст, Андермальксе, 6.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: шофер уездного дотдела полиции ГДР в г. Форсте.

²Дата ареста: 31 марта 1953 г.

Когда и каким органом осужден: 25 июня 1953 г. военным трибуналом войсковая часть 75462.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): по ч. 1 ст. 58-6, ч. 1 ст. 5-10, ст. 58-11 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы в ИТЛ с конфискацией изъятых у него аресте ценностей.

Дата освобождения: на основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 28.11.55. освобожден 10.10.55. из мест заключения и передан 15.10.55. правительству ГДР в г. Франкфурте.

На основании п. "а" ст. 3 и ст. 8 Закона РФ от 18.10.91. "О реабилитации жертв политических репрессий" гражданин Брукс Клаус-Дитрих-Вольфганг реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации Главной военной прокуратуры

А.В. Чичуга